

Gemeinde- blatt

kostenlos an
alle Haushalte

12. Jahrgang · 30. Oktober 2009 · Nr. 10

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,
einige Einwohner unserer Gemeinde werden es bereits in der Tageszeitung gelesen haben, dass Herr Andre Werder mit dem Oberlausitzer Unternehmerpreis 2009 in Bautzen ausgezeichnet wurde. Seine Firma wurde unter 15 Bewerbern durch die Jury, die überwiegend aus Mitgliedern der Kreise Bautzen und Görlitz besteht, durch eine geheime Wahl ausgewählt. In der Gemeinderatssitzung am 12.10.2009 hat deshalb der Gemeinderat ihm zu dieser Auszeichnung nachträglich ganz herzlich gratuliert. Wir wünschen ihm als Unternehmer und Gemeinderat für die Zukunft weiterhin eine gute Entwicklung seiner Firma und stets volle Auftragsbücher.

Ende September haben wir auch die Baumaßnahme Kastanienweg Spitzkunnersdorf mit der Erneuerung der Stützmauer und der Straßendecke mit dem notwendigen Geländer fertig gestellt.



Stützmauer

Foto: S. Gröllich

Ich bin froh, dass alles so gut geklappt hat und ich hoffe auch, dass die Anlieger mit der Arbeit des Baubetriebes, der Firma OSTEK in Zittau, zufrieden gewesen sind. Damit ist wieder eine Kommunalstraße mit entsprechenden Nebenanlagen in einen ordentlichen Zustand versetzt worden. Die Gesamtkosten für die Maßnahme betragen 86 T€, davon wurden 61 T€ gefördert.

Eine weitere Baumaßnahme, die Neuverlegung der Gasleitung an der Alois-Scholze-Straße, macht uns als Gemeinde etwas mehr Sorgen. Die Vergabe des Arbeitsauftrages ist nicht durch uns erfolgt, sondern durch die ENSO und somit haben wir auch keine direkten Möglichkeiten, um den Fortgang der Arbeiten zu beeinflussen. Trotzdem sind wir froh, dass uns von der ausführenden Firma mitgeteilt wurde, dass bis zum 15. November die Bauarbeiten abgeschlossen werden. Wir können jetzt sagen, dass die gesamten Medien (Elt, Trinkwasser, Abwasser, Gasversorgung, Telefon) auf einem guten Niveau vorhanden sind. Die Zuwegung Alois-Scholze-Straße und Bergstraße bilden eben-

falls eine gute Grundlage für die weitere Ansiedlung von Bauwilligen. Wichtig ist, dass die Grundstückseigentümer, wo die Möglichkeit der Bebauung vorhanden ist, auch bereit sind, ihr Grundstück zu verkaufen. Ständig gehen Anfragen bei Herrn Gröllich und bei mir als Bürgermeister von Eigenheimbauern ein, die gern am Südhang des „Dörfels“ einen Bauplatz erwerben möchten. Ich bitte deshalb die Grundstückseigentümer zu überlegen, ob sie in den nächsten ein oder zwei Jahren ihr Grundstück für eine Neuansiedlung verkaufen möchten und uns dies mitzuteilen (Herr Gröllich 03586 330717). Diese weitere Ansiedlung wäre auch ein Entgegenwirken für die Verwilderung, die bei einzelnen Grundstücken schon eingesetzt hat und richtig hässlich aussieht.



Spatenstich Sportgebäude

Foto: R. Disztl

Am 5. Oktober 2009 wurde durch Frau Zimmermann und Frau Berger, umrahmt durch einen kleinen Auftritt unseres Schulchores, der erste Spatenstich für das neue Sportgebäude am Kretschamweg vorgenommen. Wir sind froh, dass wir ab nächstem Jahr, wenn dieses Gebäude fertig gestellt sein wird, für unsere Kindergarten- und Hortkinder eine Möglichkeit geschaffen haben, die es zulässt, dass die Kinder viele Stunden am Tage unterschiedlichen Sport durchführen können. Die Kosten sind mit etwa 360 T€ in der Planung sehr knapp angegeben. Durch das Konjunkturpaket II kommt es zu einer Verknappung der Baukapazitäten und deshalb zu höheren Angeboten bei den Ausschreibungen. Deshalb werden wir im Januar/Februar versuchen, möglichst durch öffentliche Ausschreibungen recht ordentliche Angebote für diese Baumaßnahme zu bekommen.

Obwohl noch einige Wochen Zeit sind, bis zum 12.12.09, dem Tag unserer Seniorenweihnachtsfeier im Kretscham Spitzkunnersdorf, möchte ich heute schon die Gelegenheit nutzen und bitten, dass sich die Senioren diesen Tag fest einplanen und die alljährliche Weihnachtsfeier unserer Gemeinde besuchen. Wie bereits voriges Jahr zu unserer ersten gemeinsamen Weihnachtsfeier in der Turnhalle versprochen, werden in diesem Jahr alle Senioren, die es wünschen, von der Firma Michel-Reisen unentgeltlich nach Spitzkunnersdorf und wieder zurück gefahren. Die Kosten für die Weihnachtsfeier werden durch die Gemeinde getragen. Wir laden Sie schon jetzt ganz herzlich zu diesem vorweihnachtlichen Höhepunkt ein.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Monat November.

Mit freundlichen Grüßen


Ihr Bürgermeister
Bruno Scholze

Termine für den Monat November 2009

- 14.11. – Rassekaninchenzuchtausstellung – Jahnsporthalle
- 15.11. Rassekaninchenzuchtverein S 296 Leutersdorf e.V.
- 14.11. Eröffnungsveranstaltung – Kretscham – KKC e.V.
- 21.11. – Rassegeflügel- und Rassekaninchenausstellung –
- 22.11. Kretscham – Rassegeflügel- und Rassekaninchenzüchterverein S 490 Spitzkunnersdorf e.V.
- 29.11. 11. Pfefferkuchen- u. Glühweinfest –
Str. der Jugend 13a
Traditionsverein Lindeberg e.V. Leutersdorf

Öffentliche Bekanntmachung

Gemeindeverwaltung Leutersdorf Hallenordnung für die Jahnsporthalle Leutersdorf

§ 1 Allgemeine Bestimmungen

1. Die Sporthalle ist eine öffentliche Einrichtung der Gemeinde Leutersdorf.
2. Die Sporthalle dient:
 - Der Pflege der Leibesübungen, die dem Hallensport zugezählt werden und
 - der Abhaltung von kulturellen und gesellschaftlichen Veranstaltungen.
3. Bei den sportlichen Betätigungen sind Sauberkeit, Sicherheit und Disziplin ebenso wie verantwortliche Aufsicht und pflegerische Behandlung aller Räume, Geräte und sonstiger Einrichtungen wichtige Voraussetzungen für die Benutzung der Halle.

§ 2 Benutzungsrechte

Die Sporthalle steht als Sport- und Mehrzweckhalle:

- dem Schulsport der Grundschule Leutersdorf und auf Antrag auch auswärtigen Schulen, die von Leutersdorfer Schülern besucht werden, zur Abhaltung des Sportunterrichts,
 - dem Trainingsbetrieb der Sportvereine und Interessengruppen zur Abhaltung von Übungsstunden und Wettkampfveranstaltungen,
 - den Vereinen des Ortes zur Abhaltung von kulturellen und gesellschaftlichen Veranstaltungen
- zur Verfügung.

§ 3 Benutzungszeiten

1. Für alle Hallenbenutzer wird über die Belegung von Trainingszeiten von Montag bis Freitag ein Hallenbelegungsplan erstellt.
2. Eine erteilte Genehmigung kann bei dringendem Eigenbedarf zurückgezogen werden.
3. Alle weiteren Sport- und sonstigen Veranstaltungen an Wochenenden bedürfen der rechtzeitigen Anmeldung bei der Gemeindeverwaltung Leutersdorf.
4. Die Nutzung der Halle und des Außengeländes, ist von Montag bis Freitag in der Zeit von 7.00 Uhr – 22.00 Uhr gestattet (ausgenommen Schließzeiten während der Ferien). Die Benutzer müssen bis spätestens 22.15 Uhr das Gebäude und Gelände verlassen haben.
5. Werden vertraglich vereinbarte Nutzungszeiten nicht in Anspruch genommen, ist das der Gemeinde Leutersdorf umgehend mitzuteilen.
Ein Rechtsanspruch auf Überlassung der Halle besteht nicht.

§ 4 Aufsicht

1. Die Sporthalle darf nur unter fachkundiger Aufsicht, eines vom Nutzer bestellten Übungsleiters oder seines Vertreters benutzt werden. Der Gemeinde Leutersdorf sind die zu bestellenden ausgebildeten Übungsleiter und ihre Vertreter schriftlich zu benennen.
2. Für den Schulsport ist als Kontaktperson jeweils der Hauptsportlehrer der Grundschule zu benennen.

§ 5 Übungsbetrieb

1. Der Übungsbetrieb darf nur im Beisein eines Lehrers oder Übungsleiters und wenn mindestens drei Sportler anwesend sind, erfolgen. Ohne Verantwortlichen darf kein Übungsbetrieb stattfinden.
2. Der Lehrer oder Übungsleiter hat die Halle als Erster zu betreten und darf sie als Letzter erst dann verlassen, sobald er sich von dem ordnungsgemäßen Zustand überzeugt hat. Verlässt er die Halle vorübergehend während der Veranstaltung oder des Übungsbetriebes, so muss ein benannter Vertreter anwesend sein. Die Aufsichtspflicht des Nutzers erstreckt sich auch auf alle weiteren Räume einschließlich Sanitärbereich.
3. Die Duschräume bleiben geschlossen, die Schlüssel hängen im Lehrerzimmer und werden nur von dem verantwortlichen Lehrer oder Übungsleiter ausgehändigt.
4. Lehrer und Übungsleiter haben darauf zu achten, dass nur die notwendigen Garderoben aufgeschlossen werden.
5. Der Übungsleiter ist verpflichtet, vorgefundene oder während der Benutzung eingetretene Schäden umgehend der Gemeinde Leutersdorf zu melden. Das ausliegende Kontrollbuch ist nach jeder Hallennutzung zu führen. Die Benutzung des Vereinsraumes ist ebenfalls im Kontrollbuch einzutragen.
6. Zum Übungsbetrieb darf die Sportfläche nur mit Sportschuhen mit heller oder abriebfester Sohle und ohne Stollen betreten werden.
Sportschuhe, die vorher in Freisportanlagen benutzt wurden, müssen gründlich gereinigt sein. Bei Wettkämpfen, kulturellen und gesellschaftlichen Veranstaltungen und bei Übungsstunden der Line-Dance-Gruppe ist das Betreten der Halle in Straßenschuhen erlaubt, bei den Übungsstunden der Line-Dance-Gruppe ist darauf zu achten, dass spitze Absätze untersagt sind.
7. Die Benutzung der Halle geschieht auf eigene Verantwortung und Gefahr des Benutzers. Seitens der Gemeinde Leutersdorf erfolgt die Überlassung ohne jegliche Gewährleistung.

§ 6 Benutzung der Halle und der Geräte

1. Zusätzlich zu den vorhandenen Markierungen auf dem Hallenboden dürfen keine weiteren Markierungen aufgezeichnet werden.
2. Bewegliche Geräte werden an einem dafür bestimmten Ort aufbewahrt, verstellbare Geräte in der Ausgangsstellung, das ist regelmäßig die niedrigste Stellung. Zur Arretierung/Fixierung, Feststellung sind nur die vom Hersteller mitgelieferten Hilfsmittel zu benutzen (Kurbeln, Steckschlüssel usw.). Die aufgeklebten Warnhinweise sind strikt zu beachten. Geräte und Matten sind beim Transport zu tragen. Soweit für den Transport besondere Transportwagen vorhanden sind, sind diese zu benutzen. Eine Benutzung von Geräten, Matten, Bällen im Freien ist nicht gestattet. Nach der Benutzung sind die Geräte und Matten wieder an den dafür vorgesehenen Aufbewahrungsort zu schaffen und in Ausgangsstellung zu bringen.
Soweit platzmäßig möglich, kann der Nutzer nach Zustimmung durch den Hausmeister eigene Geräte oder eigene Schränke zur Aufbewahrung eigener Geräte in den Nebenräumen unterbringen. Die Schränke müssen so beschaffen sein, dass ihr Ansehen das Gesamtbild der Sportstätte nicht beeinträchtigt. Die Unterbringung von Geräten muss der Gemeinde schriftlich gemeldet werden und bedarf der Zustimmung. Schränke sind mit einem Inhaltsverzeichnis zu versehen, das vom Hausmeister abgezeichnet ist und nach jeder Ergänzung oder Änderung neu abzuzeichnen ist.
3. Hallenspiele dürfen nur mit den dafür vorgesehenen Bällen, die ausschließlich in der Halle benutzt werden und sauber sein müssen, durchgeführt werden. (z.B. Fußball ist nur mit Hallenfußbällen gestattet) Sportarten oder Disziplinen wie Kugelstoßen, Hammer-, Diskus- und Speerwurf etc., die den Hallen-

boden, die Wände, Fenster, Geräte, Vorhänge beschädigen würden, dürfen nicht ausgeübt werden.

4. Fahrräder und Fahrzeuge sind an den dafür vorgesehenen Plätzen abzustellen. Tiere dürfen in die Halle nicht mitgebracht werden. (Ausnahmegenehmigungen können schriftlich bei der Gemeinde beantragt werden.)

5. Rauchen ist laut Sächsischem Nichtraucherschutzgesetz (SächsNSG) § 2 Abs. 7 im gesamten Sporthallenbereich verboten.

§ 7 Telefon

Zum Telefonieren steht ein Apparat zur Verfügung, der kostenpflichtig ist. Die Telefongebühren werden dem jeweiligen Nutzer monatlich durch die Gemeinde in Rechnung gestellt.

§ 8 Sicherheitsvorschriften bei Veranstaltungen/Haftung

1. Vor Veranstaltungen übergibt der Hausmeister oder eine von der Gemeinde Leutersdorf benannte Person den Verantwortlichen die Turnhalle und die dazu notwendigen Schlüssel. Der Veranstalter hat dafür Sorge zu tragen, dass ausreichend Ordnungskräfte besonders für den Einlass zur Verfügung stehen. Nach den Veranstaltungen ist das Gebäude sauber und ordentlich dem Hausmeister zu übergeben.

2. Der Veranstalter ist für den Räum- und Streudienst auf den Zugangswegen und Zufahrten des Hallengrundstücks verantwortlich.

3. Bei Veranstaltungen ist vom Veranstalter darauf zu achten, dass die Notausgänge und Rettungswege frei bleiben und nicht verstellt werden.

4. Die Benutzung der Sporthalle und deren Einrichtungen, insbesondere der Geräte geschehen auf eigene Gefahr. Die Gemeinde Leutersdorf haftet nicht für Personen- und Sachschäden irgendwelcher Art, die im Zusammenhang mit der Benutzung der Sporthalle und deren Einrichtungen entstehen.

5. Jeder private Benutzer übernimmt, unbeschadet eines Versicherungsschutzes als Mitglied eines Vereins, unter Verzicht auf jeglichen Rückgriff gegen die Gemeinde Leutersdorf, die volle Haftung für alle Personen- und Sachschäden, die ihm und anderen Personen aus der Benutzung der Sporthalle, ihrer Geräte und sonstiger Einrichtungen entstehen. Diese Haftungsübernahme gilt auch für alle Schäden, die dadurch entstehen können, dass die zur Sporthalle führenden Wege und die zum Abstellen der Kraftfahrzeuge benutzten Flächen nicht ordnungsgemäß beleuchtet, gereinigt bzw. bei Glätte gestreut worden sind, sowie für die Schäden, die auf den angrenzenden Grundstücken mittelbar oder unmittelbar durch den Sportbetrieb verursacht werden.

6. Für die Beschädigung gemeindlicher Anlagen und Einrichtungen haftet der Verein bzw. bei Benutzung durch Gemeinschaften und Organisationen, die keine eingetragenen Vereine sind, übernimmt die auf der Benutzungsvereinbarung eingetragene Person bzw. der Übungsleiter die volle Haftung. Jeder private Benutzer der gemeindlichen Sporthalle hat eine entsprechende Haftpflichtversicherung abzuschließen, die auf Verlangen der Gemeinde Leutersdorf nachzuweisen ist.

§ 9 Verstöße gegen die Hallenordnung

Der Schulleiter, der Hausmeister und der Vertreter der Gemeinde Leutersdorf sind berechtigt, die Einhaltung der Sporthallenordnung zu überwachen. Sie sind insbesondere berechtigt, Sporthallenbenutzer bei Verstößen gegen die Hallenordnung aus der Sporthalle zu verweisen. Bei wiederholten Verstößen gegen die Hallenordnung kann die Gemeinde Leutersdorf dem Hallenbenutzer das Betreten der Sporthalle verbieten bzw. ihn von der künftigen Benutzung ausschließen.

§ 10 Schlussbestimmungen

1. Auf Empfehlung des Bundesinstitutes für Sportwissenschaft in Köln wurden die angemessenen Raumtemperaturen von 15 °C durch den Bürgermeister festgelegt.

Bei kulturellen Veranstaltungen sind 18 °C festgelegt.

2. Mit der Benutzung der Halle und ihrer Einrichtungen erkennt der Nutzer diese Benutzungsordnung an.

3. Die Nutzer haben ihre Mitglieder, insbesondere ihre Übungsleiter auf diese Benutzungsordnung hinzuweisen.

4. Die Vertragsparteien erhalten eine Ausfertigung der Hallenbenutzungsordnung der Sporthalle.

5. Änderungen dieser Benutzungsordnung bedürfen der Schriftform

§ 11 Inkrafttreten

Die Hallenordnung tritt am 1.11.2009 in Kraft.

Leutersdorf, den 12. Oktober 2009



Scholze

Scholze, Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Lohnsteuerkarten 2010

Die Lohnsteuerkarten für 2010 wurden Ihnen in den letzten Wochen per Bote zugestellt. Bitte überprüfen Sie alle Eintragungen auf der Karte vor der Abgabe beim Arbeitgeber auf Vollständigkeit und Richtigkeit. Den Ratgeber zur Lohnsteuer können Sie bei Bedarf als Broschüre im Internet auf der Seite www.leutersdorf.de in der Rubrik Bürgerservice oder unter

http://www.steuern.sachsen.de/files/2010/lohnsteuer_2010.pdf herunterladen. In jedem Finanzamt liegt auch eine Textfassung zur Einsichtnahme aus.

Wenn Sie Änderungen wünschen, muss die Steuerkarte (bei Ehepaaren immer beide Karten) im Einwohnermeldeamt vorgelegt werden. Eine zusätzliche Eintragung von Kindern über 18 Jahren kann jedoch nur vom Finanzamt vorgenommen werden.

Bürger, die bis Ende November noch keine Steuerkarte erhalten haben und eine benötigen, beantragen bitte die Ausstellung einer Lohnsteuerkarte beim Einwohnermeldeamt im Gemeindeamt Leutersdorf, Hauptstraße 9.

Hinweis zur Steuerklasse II:

Die Steuerklasse II wird nur auf Antrag und bei Vorliegen der Voraussetzungen für den Entlastungsbetrag für Alleinerziehende vom Einwohnermeldeamt eingetragen.

Leutersdorf, den 30.10.2009

Scholze, Bürgermeister

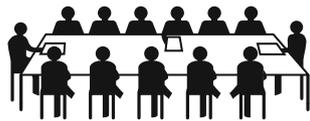
Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Montag, dem 16. November 2009, 19.00 Uhr** im **Gemeindetreff, Hauptstraße 24 in Leutersdorf**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13 a, in Spitzkunnersdorf.

Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

Beschlüsse Gemeinderat



12.10.2009

Beschluss Nr. 89/10/09

Nachtragshaushaltssatzung und Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2009

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 90/10/09

Gewährung eines Zuschusses für den KKC e.V.

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 91/10/09

Abschluss eines öffentlich-rechtlichen Vertrages mit der Stadt Ebersbach zur Übertragung von Aufgaben nach dem Gewerbe- und Gaststättenrecht

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 92/10/09

Festlegung der Hallenordnung für die Jahnsporthalle Leutersdorf

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 93/10/09

Bestätigung zur Vermietung einer Lagerhalle auf dem Gewerbegebiet „Geschw.-Scholl-Str.“ an die Firma E. Raiss GmbH & Co.KG

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 94/10/09

Beschluss zur Anwendung der Verwaltungsvorschrift Beschleunigung von Vergabeverfahren

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 95/10/09

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 07/09/09 Sp – Petra Michel, Spitzkunnersdorf – Errichtung eines Anbaues und Anhebung des vorhandenen Daches zur Schaffung von zusätzlichem Lagerraum auf dem Flurstück 1111 Gemarkung Spitzkunnersdorf.

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 96/10/09

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 08/10/09 Sp – Jörg Elßner, Spitzkunnersdorf – Errichtung eines Doppelcarports auf dem Flurstück 61/1 Gemarkung Spitzkunnersdorf.

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 97/10/09

Vergabe von Bauleistungen – Abbruch Wohnhaus Hauptstraße 15

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

Hauptamt

Abfuhrtermine

„Gelber Sack / Gelbe Tonne“

09.11.2009 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf

„Blaue Tonne“

04.11.2009 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf



Einsatz Schadstoffmobil

2. November 2009 14:15 – 15:15 Uhr

Containerstandort Kirche Leutersdorf

2. November 2009 11:15 – 12:15 Uhr

Parkplatz ehem. Kaufhalle Spitzkunnersdorf

Wohnungsangebote

Gemeinde

2-Raumwohnung im 1. OG zu vermieten – Geschw.-Scholl-Str. 8, 70,36 m², Kaltmiete: 341,25 € zuzüglich 70,- € Nebenkosten und 70,- € Heizkosten, Gartennutzung möglich
Tel.: 0 35 86 / 33 07 13 Frau Marschner

2-Raumwohnung im EG ab 01.12.2009 zu vermieten – Geschw.-Scholl-Str. 8, 41,01 m², Kaltmiete: 198,90 € zuzüglich 41,- € Nebenkosten und 41,- € Heizkosten, Gartennutzung möglich, Stellplatz vorhanden
Tel.: 0 35 86 / 33 07 13 Frau Marschner

2-Raumwohnung im EG zu vermieten – Geschw.-Scholl-Str. 8, 46,09 m², Kaltmiete: 223,54 € zuzüglich 46,00 € für Nebenkosten und 46,00 € Heizkosten, Gartennutzung möglich, Stellplatz vorhanden
Tel.: 0 35 86 / 33 07 13 Frau Marschner

4-Raumwohnung in Turnhalle Spitzkunnersdorf, zu vermieten, ca. 90 m², Grillplatz und Stellplatz vorhanden
Tel.: 0 35 86 / 33 07 13 Frau Marschner

Wohnungsgenossenschaft

4-Raumwohnung zu vermieten – Seiffhennersdorfer Str. 3, 68 m², Bad mit Wanne, Zentralheizung, PKW-Stellplatz, Kaltmiete: 280,00 € zzgl. 113,00 € Heiz-, Warmwasser- und Nebenkosten.
Tel. 0 35 86 / 38 62 77

Privat

1-Raumwohnung zu vermieten, 47 m² mit Kochnische und abgetrennten Schlafräum, Bad/WC, neu renoviert, Laminat/Fliesen; 235 € + 35 € NK + Kautions

1-Raumwohnung zu vermieten ab 01.12.2009, 38 m² mit Kochnische, Bad/WC, 185 € + 35 € NK + Kautions

Anfragen: 0 91 81 / 47 98 30 Neumann oder 0 35 86 / 35 05 79

3-Raumwohnung zu vermieten, 54 m², Hauptstraße 34 im OT Spitzkunnersdorf, Erstbezug, 1. OG, Bad mit Dusche und WC, Fußbodenheizung mit günstiger Wärmepumpenheizung, nette hilfsbereite Hausgemeinschaft, gr. Garten, zentrale Lage, Stellplatz vorhanden
Tel.: 03 58 42 / 2 40 04 Neumann

5-Raumwohnung im EG zu vermieten – Hauptstraße 16 in Leutersdorf, 90 m², Gasheizung, Bad mit Wanne/Dusche und WC, Garage, Gartennutzung (Kaninchenhaltung möglich), Gemeinschaftskeller, 2 Bodenkammern und großer Schuppen; Kaltmiete: 300,00 € + Nebenkosten
Tel.: 0 35 86 / 78 73 88 Höck

Verkehrsteilnehmer- Informationsveranstaltung

Sehr geehrte Einwohner,
ein Mitarbeiter der Landesverkehrswacht Sachsen e.V. wird für die Einwohner von Leutersdorf und Spitzkunnersdorf Verkehrsteilnehmerschulungen zum Thema „46. Änderung der Straßenverkehrsordnung (StVO)“ durchführen.

Spitzkunnersdorf:
Dienstag, 10.11.2009, 19:00 Uhr
im Gemeindezentrum Spitzkunnersdorf – Heimatzimmer

Leutersdorf:
Donnerstag, 19.11.2009, 19:00 Uhr
in der Grundschule Leutersdorf – Mehrzweckraum

Alle Verkehrsteilnehmer sind zu dieser wichtigen Veranstaltung herzlich eingeladen!

Verschiedenes

Leutersdorfer Heimatbuch Band 3



Liebe Leutersdorfer und Spitzkunnersdorfer Mitbürger!
Längere Zeit habe ich mich nicht gemeldet, und die Fragen nach dem 3. Heimatbuch häufen sich.

Ursprünglich sollte das Buch in diesem 4. Quartal 2009 zur Verfügung stehen. Ich habe mich aber entschlossen, das Erscheinen um ein Jahr zu verschieben. Grund ist die Einweihung unseres neuen Altenpflegeheimes im Mai 2010. Dieses tolle Ereignis will ich unbedingt im definitiv letzten Heimatbuch mit festhalten.

Mittlerweile haben sich einzelne Personen bereit erklärt, an der Gestaltung des Buches mitzuarbeiten. Darüber bin ich sehr froh, und ich würde mich freuen, wenn es noch mehr würden. Konkret arbeitet schon Frau Anita Wilhelm von der Oststraße mit. Wenn Sie Vorschläge haben, was mit erfasst und der Nachwelt erhalten werden sollte, lassen Sie es mich bitte wissen. Gern komme ich auch zu Ihnen.

Erneut bitte ich um die leihweise Bereitstellung von Dokumenten jeglicher Art. Auch an Luftaufnahmen unseres Ortes bin ich sehr interessiert! Ich könnte mir auch vorstellen, dass es Bürger gibt, die die Ereignisse in unserem Ort aus den letzten Jahren datumsmäßig erfasst haben. Das wäre ebenfalls eine sehr große Hilfe. Schade wäre es nur, wenn das Buch erschienen ist, und ich dann noch höre: „Da hätte ich auch noch was gehabt!“

In diesem Sinne – nutzen Sie bitte die Gelegenheit, sich mit in das Heimatbuch einzubringen. Ihr Name wird natürlich in der Quellenangabe mit genannt!

Werner Griesbach

SG Leutersdorf e.V.

Johann-Schild-Gedenkturnier



Am 12. September fand mittlerweile schon zum 8. Mal das Johann-Schild-Gedenkturnier statt. Zu dem Pokalturnier im Schüler- und Männerbereich waren wieder Mannschaften aus Ungarn, Österreich und Tschechien sowie lokale Mannschaften angereist. Leider hatten dieses Jahr die Schweizer Vertretungen aus Winterthur abgesagt.

Im Schülerturnier gewann ungeschlagen Eula, die fünft platzierten der deutschen Meisterschaften 2009. Dadurch, dass im ersten Spiel

Leutersdorf 2 (Elisabeth und Paul Heidenreich) überraschend die erste Leutersdorfer Mannschaft (Maximilian Heidenreich und Felix Thiele) mit 1:0 schlug, blieb es bis zum Schluss spannend, wer die weiteren Podestplätze erreicht. Leutersdorf 2 musste sich schlussendlich mit 8 Punkten St. Pölten, dem österreichischen Meister, geschlagen geben und landete auf Platz 3 aufgrund des schlechteren Torverhältnisses. Für Leutersdorf 1 blieb nur der undankbare 4. Platz. Neustadt wurde 5. und Baj aus Ungarn 6.



Die Schülermannschaften aus ST. Pölten, Eula und dem 3. aus Leutersdorf

Im Männerturnier gewann mit 15 Punkten Chrastava und konnten somit den Wanderpokal verteidigen. Überraschend stark spielte Leutersdorf 2 (Tom Anders und Marcel Gründer), die mit 12 Punkten auf den 2. Platz kamen. Leutersdorf 1 (Thomas Paduch und Thomas Mayfarth) musste sich auch aufgrund der 3:6 Niederlage gegen unsere 2. Mannschaft mit 6 Punkten im Kampf um den 3. Platz Niederseifersdorf (9 Punkte) geschlagen geben. Zum ersten Mal gelang es Baj, die auch als ungarische Nationalmannschaft an der WM teilnehmen, Löbau (6. Platz) einen Punkt abzunehmen und sich so den 5. Platz zu sichern.



Die Männermannschaften aus Leutersdorf, Chrastava und dem 3. aus Niederseifersdorf

Ein recht herzliches Dankeschön noch mal an alle Sponsoren und Helfer.



Die ungarische Nationalmannschaft in Rot gegen Leutersdorf 2

Der Nachwuchs von seiner „schönsten“ Seite ...

Liebe Fans des Leutersdorfer Fußballes. Unsere F-Jugend bestreitet ihre 2. Saison im Oberlausitzer Fußballverband. Ein erfolgreicher Saisonstart, engagierte Kinder und Trainer sowie zahlreiche Fans begleiten uns durch die Saison. Diese erfolgreiche Nachwuchsarbeit des Leutersdorfer Fußballes spricht sich seit geraumer Zeit über die Grenzen unserer Gemeinde hinaus herum. So konnte mit **Tischlerei Berger** aus Friedersdorf, ein weiterer Sponsor und Unterstützer für den Nachwuchs gewonnen werden. Die Tischlerei feiert in diesem Jahr ihr 100-jähriges Firmenjubiläum und ist beispielsweise beim Bau des neuen Altenpflegeheimes in Leutersdorf mit aktiv. Wir danken der Firma für ihr Vertrauen in unsere Arbeitsweise und können uns hoffentlich mit weiteren Siegen in den **neuen Trikots** bedanken. Damit sich dieser Erfolg weiter fortsetzt, sind interessierte Mädchen und Jungen jeden Freitag ab 16 Uhr „Herzlich Willkommen“ zum Schnuppertraining in der Turnhalle Leutersdorf.

Abt. Fußball



TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.



Abteilung Fußball

Vorschau Spiele November 2009



Nun neigt sich die 1. Halbserie schon fast wieder dem Ende und bei unseren Männermannschaften läuft es noch nicht so ganz rund, leider steht unsere 2. Mannschaft trotz einiger guter Leistungen nur auf dem letzten Tabellenplatz, weil es vor allem am Tore schießen scheitert. Etwas besser sieht es da bei der 1. Männer aus, hier steht man inzwischen im gesicherten Mittelfeld mit Trend nach oben, dazu steht man auch im Kreispokal-Achtelfinale. Alle aktuellen Ansetzungen, Ergebnisse und Spielberichte unserer Teams können immer auf unserer Homepage fussball-spitzkunnersdorf.de, entnommen werden.

Nachfolgend die Heimspiele unserer 1. Damen- und 1. Männermannschaft:

Samstag, 31.10.2009, um 14.00 Uhr

1. Männer TSV 1861 Spitzkunnersdorf : Rotation Oberseifersdorf

Sonntag, 08.11.2009, um 14.00 Uhr

1. Frauen Landesliga TSV 1861 Spitzkunnersdorf :
1. FC Lok Leipzig 2.

Samstag, 14.11.2009, um 14.00 Uhr

1. Männer TSV 1861 Spitzkunnersdorf : Schönbacher FV

Sonntag, 22.11.2009, um 14.00 Uhr

1. Frauen Landesliga TSV 1861 Spitzkunnersdorf :
Hoyerswerdaer SV 1919

Samstag, 28.11.2009, um 13.30 Uhr

1. Männer TSV 1861 Spitzkunnersdorf : Zittauer SV

Sonntag, 29.11.2009, um 14.00 Uhr

1. Frauen Landesliga TSV 1861 Spitzkunnersdorf : Chemnitzer FC

Wir freuen uns weiter auf die Unterstützung von unseren Fans und Zuschauern für alle unsere Mannschaften, für das leibliche Wohl wird wie immer in bewährter Art und Weise gesorgt sein.

Heiko Kropp

Neuigkeiten vom Nachwuchs aus Spitze

Eine ganz klasse Saison spielt bis jetzt unsere neu gebildete F-Jugend des Trainergespanns Ute Ehrentraut und Anett Neumann. Man steht zurzeit auf einem nicht erwarteten 4. Tabellenplatz und konnte von den bisherigen sechs Saisonspielen drei gewinnen (Kittlitz, Leutersdorf, Herwigsdorf), spielte zweimal unentschieden und verlor nur gegen Neueibau. Die Jungs zeigen teilweise schon einen klasse Fußball und der Vorstand hofft, dass Team und Trainer diesen Weg weiter so erfolgreich fortsetzen können, viel Erfolg dabei! Neue Spieler und Spielerinnen können jederzeit am Training, immer Donnerstag ab 16.30 Uhr auf dem Sportplatzgelände in Spitze, vorbei schauen und auch gerne mittrainieren.

Nach einem schwierigen Saisonstart hat sich inzwischen auch unsere A-Jugend gefangen, die Jungs vom Trainer Uwe Kropp mussten sich zum Beginn der Saison zunächst einmal neu zusammenfinden, dies gelang inzwischen und dies zeigt sich auch mit Platz zwei in der Tabelle. Noch sind die Leistungen etwas schwankend, doch man zeigte auch schon ordentliche Partien, vor allem beim Auswärtssieg in Kittlitz konnte man das vorhandene Potential abrufen. Weiterhin sucht der Vorstand hier einen zweiten Betreuer, der Trainer Uwe Kropp mit unterstützt und etwas Arbeit mit abnehmen würde, da es für einen Trainer doch reichlich viel Arbeit ist.

Heiko Kropp

Badau Badau Badau

ERÖFFNUNGSVERANSTALTUNG

Der 27. Faschingssaison im Kretscham Spitzkunnersdorf

14.11.2009

11.11.09 11:11uhr
Eröffnung der 27. Karnevalssaison
im Kretscham Spitzkunnersdorf

14.11.2009
Eröffnungsveranstaltung
mit dem "Summer-Time-Dance-Shop"
Beginn: 19:55 Uhr / Einlass 19 Uhr / Ende gegen 2:30 Uhr
/ Eintritt: VVK 5€ Abendkasse 6€

Bauhandwerk
Friedhart Seidel

Markt Sommer
Dachdeckermeister

Eibauer
Schwarzbier

BlueStone Design

DAS
DRUCK

Kretscham Spitzkunnersdorf
Kartenschiefer
Kartenschießclub e.V.
Friedrich-Str. 10
04874 Spitzkunnersdorf

Kartenvorverkauf

- bei Reimann's Damen- u. Herrenfriseur, Seifhennersdorf
- bei Brenn- u. Baustoffhandel Ronald Rätze, Spitzkunnersdorf
- bei "Minimarkt" Inh. Sabine Seifert, Spitzkunnersdorf
- bei "Riedels Obst und Gemüse", Niederoderwitz
- im Kretscham Spitzkunnersdorf
- im Kaufland Zittau (Lottoladen)
- bei Bäckerei Füssel (im EDEKA-Markt Leutersdorf)
- bei Friseur G. Barsch, Spitzkunnersdorf
- und über die Mitglieder des KKC

Einlass: 19:00Uhr Beginn: 19:55Uhr Ende gegen 2:29Uhr - Für alle Veranstaltungen an der Abendkasse VVK-Preis + 1€

Leutersdorfer Kaninchenausstellung



Die Mitglieder des Kaninchenvereins Leutersdorf laden zur alljährlich stattfindenden Lokalschau in die Turnhalle ein.

Unsere Ausstellung ist dieses Jahr wie folgt geöffnet:

Sonnabend, **den 14.11.09** in der Zeit von 9 Uhr bis 17 Uhr

Sonntag, **den 15.11.09** in der Zeit von 9 Uhr bis 16 Uhr

An beiden Tagen ist für das leibliche Wohl für Groß und Klein gesorgt. Die Tombola wird wieder mit vielen tollen Preisen, darunter auch lebende Tiere, gefüllt sein.

Der Tierverkauf ist nur während der Öffnungszeiten möglich!

Der Kaninchenverein Leutersdorf möchte sich auch bei allen Sponsoren für die Unterstützung bedanken. Ebenso möchten wir uns ganz herzlich bei der Gemeindeverwaltung und der Grundschule für das Überlassen der Turnhalle bedanken.

Gut Zucht!

Kaninchenzuchtverein Leutersdorf

Rassegeflügel- und Rassekaninchenzüchterverein S 490 Spitzkunnersdorf e. V.



Einladung zur Lokalschau:

Die Geflügel- und Kaninchenzüchter aus Spitzkunnersdorf und den Nachbarvereinen führen am 21. und 22. November 2009 traditionsgemäß ihre Geflügel- und Kaninchenausstellung im Kretscham Spitzkunnersdorf durch. Um unseren Einwohnern, Tierfreunden, Kindern und Züchtern, eine schöne Ausstellung zu zeigen, werden wir Kleintierzüchter uns wiederum bemühen diesem gerecht zu werden. Da werden unsere Hühner, Tauben und Kaninchen geputzt, gewaschen und auf Hochglanz gebracht, denn jeder Aussteller möchte einen Preis, Pokal oder sogar Vereinsmeister werden. Solch eine Schau ist eben das Erntefest unserer Züchter, leider fehlt uns der Züchternachwuchs für dieses schöne Hobby. An dieser Stelle möchten die Vereinsmitglieder einen Dank an unsere treuen Sponsoren für ihre Unterstützung ansprechen. Eine Tombola erfreut die glücklichen Gewinner.

Geöffnet ist diese Ausstellung am:

21. November 2009 von 9:00 Uhr bis 17:00 Uhr

22. November 2009 von 9:00 Uhr bis 16:00 Uhr.

Kinder haben freien Eintritt!

Um Ihren Besuch bittet

Das Züchterkollektiv

Deutscher Schießsport Spitzkunnersdorf e.V.



Im November richten wir wieder unser traditionelles Herbstschießen im Vereinsschießstand aus. Geschossen wird mit Luftgewehr stehend freihändig, Entfernung 10 m auf Standardscheibe. Die Anzahl der Schüsse ist 11, wobei der schlechteste gestrichen wird. Es kann mit eigener Waffe oder mit Gewehren des Vereines geschossen werden. Es winken wieder schöne Preise, wobei aber die Freude am Wettkampf im Vordergrund steht. Wir hoffen auf rege Beteiligung der Schießfreunde unseres Dorfes und der Vereine der Umgebung.

Essen und Trinken stehen wie gewohnt bereit.

Die Schießzeiten sind:

Sa., 21. November 9.00 bis 12.00 Uhr, 14.00 bis 18.00 Uhr

So., 22. November 9.00 bis 12.00 Uhr

Der Vorstand

Kindereinrichtung

Dankeschön für unsere neue schöne Spiellandschaft in Leutersdorf

Einige Zeit mussten wir uns schon gedulden. Es war interessant zu beobachten, wie unsere neue Spiellandschaft „wächst“.



Dann war es endlich soweit. Eine kurze Rede von Frau Marschner, ein lustiges Lied von den Kindern und länger warten wollten wir nicht!

Das macht Spaß, ein bisschen eng, wir lernen ja aufeinander Rücksicht zu nehmen.



Die Stange ist ganz schön weit weg – aber irgendwann traue ich mich.

MÖBELHAUS OCB-SOFA LTD.

Karl-Liebnecht-Str. 2 · 02727 Neugersdorf (neben Teppichreich)



Einladung in unsere am 21.09.2009 neueröffneten Verkaufsräume

- ✓ Sofas mit modernen farbenfrischen Designs und Funktionen (teilweise) ab 199 EUR
- ✓ Alle Modelle direkt verfügbar

Öffnungszeiten: Mo-Fr 13.00-18.00 Uhr · Sa 10.00-13.00 Uhr

Kleidersammlung zugunsten unserer Kindereinrichtung

Wann? 17.11.2009 ab 14:30 Uhr

Wo? „Villa Kunterbunt“ & „Forstenzwerge“

Bitte nur wiederverwendbare Sachen abgeben.

Grundschule Leutersdorf Der „Sächsische Schulsporttag“

Am 17.09.09 zum „Sächsischen Schulsporttag“ wurde an unserer Grundschule in Leutersdorf Bewegung wieder groß geschrieben. Alle Mädchen und Jungen waren bei Sport und Spiel sowie Wanderungen aktiv. Während die 4. Klasse nach Neugersdorf zum Bowling ging, testeten die 3. Klassen ihre Geschicklichkeit und Kraft auf dem Trimm-dich-Pfad in Seiffenhensdorf.

Wir waren am Schulsporttag am 17.9.09 in Neugersdorf beim Bowling-Treff. In unserer Mannschaft waren: Sophie, Clara, Laura, Sarah ich & Anna, Josephine. Es war Super dort.

Anna Seidel Klasse 4

Auch Spaß und Freude gehörten für die jüngeren Schulkinder bei Staffelspielen und ähnlichem in der Turnhalle bzw. auf der Heinrichshöhe dazu.

Familienporttag der Leutersdorfer Grundschule am 12.09.09

Als Eltern einer Schulanfängerin hat uns die Einladung zum Familienporttag angenehm überrascht. Treffpunkt an diesem 12. September war 9:30 Uhr auf dem Parkplatz am Olbersdorfer See. Das Wetter war sonnig und mit den wanderfreudigen Familien und Lehrern im Einklang. Und so starteten ca. 50 Erwachsene, 31 Schüler (Klassen 1-4), sowie viele Geschwisterkinder, geführt von Herrn Danzig, zur tollen, sportlichen Aktivität – **Wanderung um den Olbersdorfer See.**

Während der Wanderung gab es viele interessante Gespräche untereinander und mit den Lehrern. Besonders aufschlussreich und vergnüglich waren die Gespräche mit migranten Familien. Aufmerksam lauschten die Erwachsenen den Ausführungen von Herrn Danzig. Inzwischen versuchten unsere Kinder den See und die Umgebung zu erkunden. – **Keiner fiel ins Wasser!**

Es wurden Blumen und Gräser gesammelt – zum Teil erklärt und zugeordnet.

Nach reichlich zweistündiger Wanderung mit vielen vergnüglichen Eindrücken neigte sich der Familienporttag dem Ende zu. Blitzschnell entwickelten sich aus den recht folgsamen Kindern kleine Energiebündel und Dickköpfe, als sie wieder nur unter der Obhut ihrer Eltern standen.

Die Elternschaft und die Kinder danken für den rundherum gelungenen Vormittag!!!



Laura Priebisch Kl.4

Neugersdorf
„Bowling-Treff“
am 17. September

Ich fand es dort sehr gut. Ich war mit meiner Freundin in einer Mannschaft, und auch mit Toni Kleß, Ben Heinke, Kathy Schirok und mit Felix Bitterlich. Wir haben gewonnen gehabt. Es war dort sehr schön.

Katholische Kirche Leutersdorf



Liebe Leserin, lieber Leser,



„Der Einzelne zählt – egal wo.“ Dieses Motto steht am Sonntag, den 15. November deutschlandweit über den katholischen Gottesdiensten. Das Bonifatiuswerk der deutschen Katholiken bittet damit um Unterstützung für die Gemeinden, die in der Zerstreuung im Osten und Norden Deutschlands und im Baltikum und Skandinavien leben. Der gelbe Kleinbus unserer Gemeinde ist ein konkretes Zeichen davon. Damit können wir die Senioren, Kinder und Jugendlichen aus den Orten unserer Gemeinde zusammenholen.

In diesem Jahr berichten wir über den Rundfunk aus Leutersdorf. Der Radiogottesdienst am Sonntagmorgen bei mdr figaro kommt aus unserer Kirche. Die Musik wird vom Bistumskinderchor gestaltet, der aus mehreren kleinen Kinderchören Sachsens besteht. So kommen 60 junge Sängerinnen und Sänger zusammen, auch aus unserer Gemeinde haben zwei Mädchen fleißig an den Probenwochenenden teilgenommen und freuen sich schon auf den Gottesdienst. Hier wird das Motto hörbar: Der Einzelne zählt – egal wo(her).

Das der Einzelne zählt, wird besonders beim Tod lieber Menschen bewusst. Am Beginn des Monats November steht traditionell das Totengedenken. Bei der Gräbersegnung und in den Gottesdiensten beten wir für jeden Einzelnen. Wir erinnern, dass in der Taufe unsere Namen in Gottes Hand geschrieben sind. Gott ruft jeden beim Namen. Daher die christliche Hoffnung auf Auferstehung, die in den Lichtern auf dem Friedhof in dieser dunklen Jahreszeit ihren Ausdruck findet.

Die Erfahrung, dass Gott auf jeden Einzelnen zählt, wünscht Ihnen Pfarrer Wolf.

Gottesdienste im November

	Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt Leutersdorf Aloys- Scholze-Str. 4	Filialkirche Maria Unbefleckte Emp- fängnis Großschönau Bahnhofstr. 5	Kapelle Thomas von Aquin Eibau August- Bebel-Str. 2
Samstag	—	18 ⁰⁰ Uhr	16 ⁰⁰ Uhr
Sonntag	10 ⁰⁰ Uhr	—	—

Veranstaltungen

- 2. November 17.15 Uhr Gräbersegnung auf dem Katholischen Friedhof
18.00 Uhr Hl. Messe
- 8. November 16.00 Uhr St. Martinsfest
Kreuzkirche Seifhennersdorf
- 9. November 19.00 Uhr Friedensgebet und Gemeinde-
abend mit Gotthilf Matzat:
„November 89 Erinnerung und Ausblick“
- 8. – 18. November Ökumenische Friedensdekade „Mauern
überwinden“ im Lutherhaus Oderwitz
Friedensgebet jeweils 18.00 Uhr
- 15. November 10.00 Uhr Rundfunkgottesdienst
mdr figaro aus der Leutersdorfer Kirche
(Musikalische Gestaltung durch den
Bistumskinderchor)
- 22. November 15.00 Uhr Elisabethkaffee im
Aloys-Scholze-Haus für alle Caritashelfer
- 8. Dezember Krankenkommunion
in Leutersdorf/Spitzkunnersdorf

Einladung zur Halbtagsfahrt

Liebe Leutersdorfer Senioren,

am 11.11.2009 führt uns unsere Halbtagsfahrt nach Görlitz.

Wir fahren von Leutersdorf nach Görlitz. Nach einer kurzen Rundfahrt durch die Altstadt von Görlitz werden wir in der Gaststätte „Alte Wäscherei“ in Rosenthal erwartet. Der gemütliche Nachmittag beginnt mit dem Kaffeetrinken und es ist ein Alleinunterhalter bestellt, der für gute Stimmung sorgen wird. Zum Abendessen können Sie zwischen Schlachtschüssel und kalter Schlachtplatte wählen.

Der Preis pro Person beträgt 27,00 €.

Bitte bei der Anmeldung angeben, ob Schlachtschüssel oder kalte Platte gewünscht wird.

Interessenten melden sich bitte baldmöglichst bei Frau Greth – Tel. 78 77 42.

Mit freundlichen Grüßen

Bertl Greth

Vorankündigung Seniorenweihnachtsfeier!



Zu der am **Samstag, den 12. Dezember 2009 um 14:00 Uhr**, im Kretscham Spitzkunnersdorf stattfindenden Weihnachtsfeier, bitten wir Sie, uns spätestens bis zum **15. November 2009** mitzuteilen, wer an der Feier teilnehmen möchte.

Die Busfahrt nach Spitzkunnersdorf ist abgesichert. Die Abfahrt erfolgt an den bekannten Haltestellen.

Es sind alle recht herzlich eingeladen.

Bitte melden Sie sich bei Frau Quaiser –
Telefon (0 35 86) 33 07 18.

Liebe Senioren!

Im Oktober hatten wir eine schöne Fahrt nach Reichenberg. Am Vormittag hatten wir Gelegenheit, den Zoo und den Botanischen Garten zu erleben. Leider war für diese Besichtigungen wenig Zeit. Wir würden meinen, wir hätten eine Stunde eher abfahren müssen. Unsere Fahrt ging weiter zum Mittagessen am Fuße des Jeschken. Wieder einmal gab es reichlich und sehr schmackhaftes Essen.

Anschließend ging die Fahrt zum Jeschken. Da konnten wir das Gebirgspanorama genießen. Auch einen guten Kaffee und sonstiges konnten wir dort erhalten. 16:30 Uhr traten wir die Heimfahrt an. Natürlich erst ins Gütchen Mittelherwigsdorf, zu einem gut gedeckten Abendbrotbisch.

So hatten wir wieder einen schönen Tag mit dem sehr hilfsbereiten Fahrer Klaus. Dafür ein dickes Danke dem Büroteam von Michel-Reisen und unserem Fahrer.

Achtung, liebes Helfer-Team, es gibt noch eine Überraschung für den Monat November. Es gibt in Rosenthal ein Schlachtfest, in der „Alten Wäscherei“, mit Fleischerei-Verkauf. Bitte melden Sie sich bei Ihren Gruppen, damit die Teilnahme ans Büro Michel-Reisen gemeldet werden kann. Den Leistungsbericht bekommt jedes Teammitglied.

Termin: 24.11.2009

Nun noch etwas zum Vormerken: Am 12.12.2009 findet unsere Weihnachtsfeier, gemeinsam mit den Leutersdorfer Senioren, im Kretscham Spitzkunnersdorf statt. Einlass ist ab 13:00 Uhr.

Hoffen wir, dass es wieder schöne Stunden werden!

Es grüßt

das Helfer-Team mit Erika

Weihnachten 2009:

Ohne Ihre Hilfe wird es für viele Kinder ein sehr trauriges Fest.

Päckchen packen für Kinder in Not – Weihnachten im Schuhkarton



Die weltweit größte Geschenk-Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ startet in die 14. Runde: wieder sind Menschen im ganzen Land aufgerufen, aus einfachen Schuhkartons eine unvergessliche Weihnachtsfreude für Kinder in Not zu machen.

Das Schöne dabei: Freude schenken ist kinderleicht, denn mitmachen kann jeder! Einfach einen handelsüblichen Schuhkarton mit buntem Geschenkpapier bekleben und mit Überraschungen füllen, über die sich jedes Kind freut: Spielzeug, Süßigkeiten und praktische Dinge wie Zahnbürste, Zahncreme, Socken und Schulhefte.



Im vergangenen Jahr freuten sich 506.976 bedürftige Kinder in überwiegend osteuropäischen Ländern über ein Geschenk. Die Mädchen und Jungen leben oft in bitterer Armut – in Flüchtlingslagern, Waisenheimen, Slums oder auf Müllhalden. Seit 1996 findet die in Großbritannien gegründete Aktion immer mehr Teilnehmer in Deutschland, Österreich und der Schweiz.

Bis zum 15. November 2009 kann das Schuhkarton-Päckchen sowie eine Spende von sechs Euro für Abwicklung und Transport (nicht zwingend) in den Sammelstellen abgegeben werden.

Ihre Sammelstelle in Leutersdorf:
Doreen Fobe, Schulstr. 4

Weitere Informationen und Sammelstellen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.Geschenke-der-Hoffnung.org

Oderwitzer Weihnachtsmarkt 2009

Zum Weihnachtsmarkt auf dem Gelände des EDEKA-Marktes im OT Niederoderwitz, laden wir

**am Samstag, dem 28. November 2009 und
am Sonntag, dem 29. November 2009,**
jeweils von 14.00 bis 18.00 Uhr

recht herzlich ein.

Ein bunter Weihnachtsbasar mit vielfältigem Angebot, einem schönen Programm, zahlreichen Kinderbelustigungen und andere Überraschungen des Weihnachtsmannes erwarten die Gäste. Wir freuen uns, Sie im weihnachtlichen Oderwitz begrüßen zu können.

Die Händlergemeinschaft und die Gemeinde Oderwitz

Einladung zum Tag der offenen Tür

am Mittwoch, 25.11.09, 10.00 – 15.00 Uhr

Erfahren Sie mehr über die Arbeit der Zittauer Werkstätten e.V.. Alle Bereiche unserer Standorte G.-Hauptmann-Str. 76, Neißestr. 5, Mühlstr. 9, Südstr. 104 und Oskar-Auster-Weg 1 (Weststraße) haben für Sie geöffnet.

Weitere Elternkurse im Querxenland



In der Kindertagesstätte des Querxenlandes Seifhennersdorf werden monatlich spezielle Elternkurse zu Erziehungsthemen angeboten. Auch Eltern, deren Kinder nicht im Querxenland betreut werden, sind dazu herzlich eingeladen.

Im November wird es einen Kurs zum Thema „Impfen“ geben. Der genaue Termin wird noch im Internet bekannt gegeben. Den letzten Kurs in diesem Jahr gibt es am Dienstag, den 01.12. um 16.00 Uhr. Frau Reck – Erzieherin in der Querxenland-Kindertagesstätte – spricht zum Thema „Mathematikunterricht im Kindergarten“.

Alle Themen sind unabhängig voneinander wählbar. Eine vorherige Anmeldung ist für unsere Planung hilfreich, aber auch Kurzentschlossene sind herzlich willkommen. Für Eltern, welche die Betreuung ihrer Kinder in dieser Zeit nicht absichern können, besteht die Möglichkeit, diese in unserer Kindertagesstätte zu beaufsichtigen.

Die Teilnehmerkosten pro Person betragen 2,50 €.

Nähere Informationen und den kompletten Veranstaltungsplan 2009 gibt es im Internet unter www.querxenland.de – Querxenland-Spezial-Kita, Anmeldungen telefonisch unter 0 35 86 / 45 11 19 bei Frau Reck.



Spielzeug- und Faschingsbörse

Herzliche Einladung zur Spielzeug- und Faschingsbörse am 7.11.2009 von 9 bis 12 Uhr im Kretscham Schönbach. Weitere Infos und Anmeldung unter Tel. 03 58 72 / 3 89 52 oder 03 58 6 / 78 92 28.

Wir freuen uns auf rege Teilnahme und Ihren Besuch!

Die Eltern der Kinder vom Kindergarten „Benjamin Blümchen“

Umgang mit Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung

Zu diesem Thema findet am

**Dienstag, den 3. November 2009, Beginn: 19.00 Uhr
in Ebersbach, Am Jeremiasberg 1**
(Gemeinderäume der Kath. Kirche)

eine Informationsveranstaltung statt.

Referent: Herr Stephan Kothe (Dienste für Menschen)
Veranstalter: Kath. Pfarrgemeinde Neugersdorf / Ebersbach

Eingeladen sind alle Personen, die für sich und ihre Familie Verantwortung übernehmen, unabhängig von Alter und Konfession.

DRK Blutspende November in Leutersdorf

Liebe Einwohner
von Leutersdorf und Nachbargemeinden,

**Dienstag, den 10. November 2009
in der Zeit von 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr**

findet in der **Grundschule Leutersdorf** die planmäßige DRK-Blutspendeaktion statt.

Jeder Spender bekommt im IV. Quartal als kleines Dankeschön einen Streifenkalender oder einen Apfelsinenschäler.

Info: www.blutspende.de





IMR
Anita Haselbach

Ihr Mobiles Reisebüro
Tel.: 03583/696303

So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden
Kein Stress, keine Hektik, sondern kompetente und freundliche Beratung in netter Atmosphäre bei Ihnen zu Hause!
Erschwingliche Preise, viele Infos & umfangreicher Service.

Sommersaison 2010 (Abflüge April - November)
Schon jetzt buchen und beste Superfrühbucherangebote sichern!

Sommerferien im sonnigen Tunesien am feinsandigen Sandstrand
****LTI Thalassa Sousse 25.06.10 ab/an Berlin Schönefeld
7 Tage inkl. Flug, Ultra All inklusive = läßt keine Wünsche offen
631 EUR pro Person- Kind bis 6 Jahre 271 EUR
*Kinderermäßigungen für 2 Kinder bis 12 Jahre
Sympathisches Griechenland- Halbinsel Chalkidiki
*** App. Amari 24.06.10 ab/an Berlin Tegel
7 Tage inkl. Flug, Halbpension
585 EUR pro Person-Kind bis 14 Jahre 221 EUR
*Alle Reisen auch ab Dresden mit kleinem Aufpreis buchbar!



Lassen Sie die Kälte draußen und die Wärme drin!

Wir bieten Ihnen Wärmedämmung für Ihr Haus und beraten Sie gern.

Bauunternehmen Heidrich
Dipl.-Ing. (FH) H. Heidrich
Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf
Tel.: (035 83) 70 42 85, Fax 70 44 08
www.bauunternehmen-heidrich.de
mail@bauunternehmen-heidrich.de

Neubau • Um- & Ausbau • Modernisierung
Fliesen- u. Plattenarbeiten
Putz- u. Wärmedämmfassaden
Trockenbau • Schlüsselfertiges Bauen

Komm mit Gruppenreise des Reisebüros Herrnhut

»Zauberhaftes Südengland«

London – Bournmouth – Plymouth –
Bristol – Ashfort – London
21. 5. – 30. 5. 2010 Busanreise

LEISTUNGEN:

- ✓ Transfer ab Haustür
- ✓ Bus über Lille nach London u. zurück über Düsseldorf
- ✓ 2 Zwischenübernachtungen
- ✓ 7 Ü / HP in ***-Sterne-Hotels lt. Programm
- ✓ durchgängige, deutschsprachige Reiseleitung / Reisebürobegleitung

Reisepreis: ab **960,- €**

REISEBÜRO
HERRNHUT

Herrnhut, Löbauer Straße 14a, Tel. (03 58 73) 40789, Fax 40790
reisebuero-herrnhut@t-online.de · www.reisebuero-herrnhut.de



Jens Wollmann

Zimmererarbeiten

20-jährige Berufserfahrung steht für Qualität

**Denkmalschutz • Inn- & Ausbaurbeiten
Bedachungen**

Hohe Straße 6 · 02782 Seifhennersdorf
Tel./Fax: 0 35 86 / 40 69 37 · Mobil: 01 77 / 1 53 86 45



FIEDLER
BESTATTUNGEN

auf Wunsch Hausbesuche

Tag und Nacht (03 58 42) 2 92 35

Ihr Ansprechpartner im Trauerfall:
Anke Walter · Hauptstr. 171 · 02791 Oderwitz

Taxi & Kleinbusbetrieb

Otto

Wolfgang Otto · Ohmannweg 12 · 02782 Seifhennersdorf

☎ (03586) **40 42 97**

- Taxifahrten zu allen Anlässen • Busfahrten bis 8 Personen
- Krankenfahrten (Chemotherapie, Strahlentherapie, Dialyse)
- Fahren zur stationären Behandlung und zurück

AUTODienst KUMPF

GM BH

Freie Kfz-Werkstatt

Instandsetzung PKW / LKW
Transporter / Baumaschinen



Seitenstraße 4 · 02730 Ebersbach · Telefon: 0 35 86 / 76 12-0
Fax: 0 35 86 / 76 12-34 · Handy: 01 62 / 9 43 16 80 o. 01 71 / 3 28 21 49



Bau- und Möbeltischlerei Steffen Kubitz

Fenster u. Türen, Innenausbau, Treppen-, Möbelbau

Wir stellen preisgünstig her:

- Holztreppen + Geländer
- Holzfenster + Haustüren
- Wand- und Deckenverkleidung
- Verkleidung von Umgebänden

Wir liefern und montieren:

- Kunststofffenster + -türen
- Alufenster + -türen
- Rollläden, Garagentore, Rolltore

**Info zu Feuerwerken unter
www.Oberlausitzer-Feuerwerke.de**

Hauptstraße 24 · **02739 Neueibau** · Tel. (0 35 86) 70 29 76

Fax (0 35 86) 76 51 24 · **Funk-Tel. 01 75/4 10 86 35**

www.tischlerei-kubitz.de



VICTORIA

Unser Kfz-Rundumschutz – ideal für Sie und Ihr Auto!

Wir haben, was Sie als Autofahrer brauchen:

- Maßgeschneiderte Versicherungsleistungen
- Von Experten ausgezeichneten Kundenservice
- Besondere Angebote für Fahranfänger

Rufen Sie mich einfach an. Ich berate Sie gerne.

Generalagentur Wilfried Hillert
Bergstraße 16, 02794 Leutersdorf
☎ 0 35 86/78 80 91, Fax: 0 35 86/78 80 93
E-Mail: wilfried.hillert@victoria.de

Ein Unternehmen der ERGO Versicherungsgruppe.



Fachgeprüfter Bestatter

Sie trauern um einen lieben Verstorbenen

Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.

Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

Erd-, Feuer- oder Seebestattung
Erledigung aller Formalitäten
Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

Tag und Nacht dienstbereit

02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86/3 30 10

Eisen- und Buntmetallannahme Bauschutt- und Sperrmüllentsorgung Containerdienst und Toilettenvermietung

Wir übernehmen für Sie alle Entsorgungsaufgaben!
Sonderabfälle: Dachpappe, Asbest und Erkkabel

Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger

Telefon 03 58 75 / 61 30 Fax 03 58 75 / 6 13 23

Hintere Dorfstraße 15 a
02708 Obercunnersdorf

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Freitag	7.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch und Donnerstag	7.00 – 18.00 Uhr
Sonnabend	9.00 – 11.00 Uhr



**Jumbostarkes Sonderangebot
rund um den Weltspartag!
Aktionswochen
in der Filiale Leutersdorf
bis 26. November 2009**

 Sparkasse
Oberlausitz-Niederschlesien

Im Aktionszeitraum haben wir eine besondere chancenreiche Geldanlage für Sie parat. Herzlich willkommen in der Filiale oder unter www.spk-on.de!
Wenn's um Geld geht – Sparkasse.

Neugersdorfer Bestattungen Eichhorn & Mönnich

Mitglied im Bestatter-
verband Sachsen e.V.

fachgeprüfte
Bestatter

eigene Aufbahrungs-
und Abschiedsräume

Büro Neugersdorf
Schillerstraße 8
02727 Neugersdorf



TAG UND NACHT ☎ (0 35 86) 3 23 33

Antik-Neugersdorf · M.-Luther-Str. 12 · An- & Verkauf

***** Räumen Sie Ihren Boden auf *****

Kaufe jede alte Ansichtskarte, Bücher, Radios, Möbel, Uhren, Münzen, Briefmarken, Besteckkästen, Zeitungen, Mosaike, alles vom 1. und 2. Weltkrieg, Orden, Abzeichen, altes Spielzeug aller Art - auch DDR, Puppenstuben, Zubehör, Puppen, Blechspielzeug, Eisenbahn, Fallschirmbehälter, u.v.m.

Kostenlose Haushaltsauflösungen + **kostenlose** Bodenberäumung

Telefon 0 35 86/78 99 25 oder 01 71/8 56 23 85

EINLADUNG TAG DER OFFENEN TÜR



„... das einzig Beständige ist der Wandel“

Friedrich Engels



Wir freuen uns, Sie nach Wochen des Umbaus, des Lärms und des provisorischen Verkaufs in den neu gestalteten Räumen der Kreuz-Apotheke begrüßen zu dürfen. Wir möchten uns noch einmal bei Ihnen und bei unseren Mitarbeitern für das aufgebrachte Verständnis bedanken und hoffen, dass Sie sich in der „neuen“ Apotheke genauso wohl fühlen wie wir.

DATUM:

1. Dezember 2009

UHRZEIT:

8.00 – 18.00 Uhr

ORT:

Kreuz-Apotheke, Hauptstraße 64, Neugersdorf

www.oberlausitzer-apotheken.de



**KREUZ
APOTHEKE**

NEUGERSDORF

Hauptstraße 64
02727 Neugersdorf

Tel.: 0 35 86. 70 22 94

Natürlich

... gesund mit uns!

Elektromeister Dietmar Eger✓ **Photovoltaik**

Planung
Finanzierung
Lieferung
Installation

✓ **Elektroinstallation**✓ **Alarm- & Videoanlagen**✓ **Telefon- & Sat-Anlagen**

Richterbergweg 5, 02782 Seifhdf.

Telefon 0 35 86 / 40 58 21

oder 01 60 / 7 24 49 73

„Kein Mensch ist zu krank oder zu behindert,
zu alt oder zu arm, um andere zu erfreuen.“

Persönliche und individuelle Seniorenbetreuung und Pflegehilfe

Corinna Michalk Tel. 01 74/3 99 37 97

Scheiben Blitz

AUTOGLAS

Wir kommen vor Ort und reparieren sofort

Mobil: 01 72 / 9 41 60 16

Kurort Oybin: 03 58 44 / 7 24 52

- Mobile Steinschlagreparatur ab 0,- €
- Neuverglasung
- Autoglashandel
- Sonnenschutzfolien
- Lackschutzfolien
- Autopflege
- Versicherungsabwicklung

Hubertusweg 6, 02797 Kurort Oybin
NEU: Filiale Großschönau, Hauptstr. 6

FuTex GmbH

Textil-Shop Oderwitz



HERBST / WINTER ANGEBOT



NEU – Weihnachtstischdecken und -läufer!

- preisgünstige Microfaser- und Biberbettwäsche, Bettlaken
- **reichhaltiges Angebot an Babybekleidung**
Kinderbademäntel u.a.
- Nachtwäsche, Untertrikotagen, Taschentücher und Socken für Kinder, Damen und Herren
- Wir nähen für Sie auch Tischwäsche nach Ihren Maßen!

Viele Sonderangebote und kleine Geschenkideen.

Sticken von Namen, Aufnäher und vieles mehr!

02791 Oderwitz · Hauptstraße 144 an der B 96
Fabrikverkauf: Montag bis Freitag 9.00 bis 18.00 Uhr
Telefon: 03 58 42 / 2 27 26

OSWALD HEINKE NEUGERSDORF

Service für Haus und Garten

J.-G.-Schneider-Str. 6 · 02727 Neugersdorf
Tel. 0 35 86 / 70 24 10 · Fax 0 35 86 / 70 24 17 · Handy 01 73 / 2 00 90 83

- Hausmeisterservice - Kleinreparaturen
- Haushaltsauflösungen - Beräumungen
- Rasen-Hecken-Obstbaumschnitt mit Entsorg.
- individuelle Haushaltshilfe, Einkaufsservice
- Montage von Möbeln, Holz- u. Metallteilen



Geschäftszeit Büro und Laden:
Freitag von 15 Uhr - 18 Uhr, Samstag von 10 Uhr - 12 Uhr



Freier Pflege- Dienst

Sabine Glathe

Buchbergstraße 51 c - 02779 Großschönau
Telefon 03 58 41/3 89 20

Kontaktstelle: Nordstraße 34 - 02782 Seiffenndorf
Telefon 0 35 86/40 51 77

Wir helfen Ihnen gern!

Meisterbetrieb

Ralf Wirrig

Geschwister-Scholl-Straße 13 · 02794 Leutersdorf
☎ 0 35 86/78 69 79 · Fax 76 59 29 · Funk 01 71/4 71 60 61

Leistungen:

- Bäder- und Heizungsinstallation
- Dachentwässerung
- Gas- und Solaranlagen
- Alternative Energieformen
- Wandheizung, Wärmepumpen



HBG

Leutersdorf

Wasser ■ Wärme
Licht

Hauptstr. 37, 02739 Eibau
OT Neueibau
☎ (0 35 86) 33 03-0
✉ info@hbg-leutersdorf.de
www.hbg-leutersdorf.de

Ihr neues Wunschbad

- in 14 Tagen ohne Stress
- komplett mit Fliesen
- zum Festpreis fertig

Elektro-Service

- Prüfung und Installation vom Verteiler bis zur Steckdose

Heizung - Sanitär

- moderne Heiztechnik
- Brunnen-Wasser-Installation

Ihr Kundendienst: 01 72 / 3 59 55 55

ALLES AUS EINER HAND

Eintauchen, abtauchen, aufatmen!



5 % Rabatt auf die Tageskarte Freizeitbad/Sauna

TRIXI Bad

GROSSSCHÖNAU

gültig vom 1.11. - 21.11.09 und vom 30.11. - 15.12.09
gegen Vorlage des Coupons

www.trixi-park.de Jonsdorfer Str. 40 · 02779 Großschönau



Klaus Wöll Steuerberater

Uferweg 2, 02779 Großschönau - Tel. 035841/3070



Wirtschaftskrise – Kostendruck?

Manager managen 'was –
Unternehmer unternehmen 'was

Wann unternehmen Sie etwas?
Rufen Sie unverbindlich an. Wir helfen Ihnen weiter!

Besuchen Sie uns im Internet: www.woell-intax.de



Containerdienst Eibau GmbH

- ◆ Container 2 m³ – 36 m³
- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Winterdienst, Kehrmaschine
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Schrottaufkauf
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstr. 24/26, 02739 Eibau · www.containerdienst-eibau.de
Telefon (0 35 86) 7 83 20 · Telefax (0 35 86) 78 32 16

Textilwaren · Bettwaren · Bettfedernreinigung

Heidi Müller



02727 Neugersdorf · Humboldtstraße 11 · ☎ 0 35 86 / 70 27 40

Wir waschen und reinigen Ihre Bettwaren

Neueingänge

- Winterbetten, Nachtwäsche
- Damenpullover
- Hüte und Mützen

Zinsen auf Dauertief

Zinssatz ab 2,85 %*

- kein Zinsrisiko (Festzins)
- variable Laufzeit
- kostenlose Sondertilgungen

10 T€ 47,50 € mtl. - Kauf, Modernisierung (Heizung, Dach, Wintergarten etc.)

15 T€ 63,75 € mtl. - Photovoltaikanlagen

20 T€ 85,00 € mtl. - Umfinanzierung von Krediten



Veronika Herrmann
Bezirksleiterin
Feldweg 1 b
02763 Oberseifersdorf
Tel. 0 35 83 / 70 85 76
Fax 0 35 83 / 70 85 29
Mobil: 01 71 / 2 28 60 94
Veronika.Herrmann@wuestenrot.de

* Zwischenkredit (effektiver Jahreszins 2,89% fest bis Zuteilung - frei bleibend) in Verbindung mit dem Abschluss eines IDEAL Bausparvertrages. Die erforderliche Auffüllung des Bausparkontos kann durch Sie oder durch unsere Vermittlung erfolgen.

TAXI

Telefon: **03 58 42 / 2 64 74**
Funk: **01 77 / 3 44 26 36**

Arite Hoffmann

Bachweg 14 · 02791 Oderwitz
Fax: 03 58 42 / 2 95 74
E-Mail: taxi-hoffmann@web.de



- Dialyse-Bestrahlungsfahrten
- Einkaufs- und Ausflugsfahrten
- Krankenfahrten für alle Kassen
- Fernfahrten auch zum Angebotspreis
- Fahrten zur und von der Kur
- Kleinbusfahrten bis 8 Personen

Zahnärztlicher Notfalldienstplan für Leutersdorf

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
31. 10./01. 11. 09	ZÄ Strauß	Bahnhofstraße 14 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 24 32
07./08. 11. 09	Dr. C. Mann & Dr. S. Mann	Poststr. 2 Leutersdorf Tel. 0 35 86 / 38 61 03
14./15. 11. 09	Dr. H. Wenzel	Bahnhofstraße 2 Hirschfelde Tel. 03 58 43 / 2 52 69
18. 11. 09	DS J. Posselt	August-Bebel-Str. 57 Olbersdorf Tel. 0 35 83 / 51 04 03
21./22. 11. 09	DS J. Posselt	August-Bebel-Str. 57 Olbersdorf Tel. 0 35 83 / 51 04 03
28./29. 11. 09	DS Franke	Markt 20 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 25 67

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.
Änderungen vorbehalten!

Den aktuellsten Überblick über den Notfalldienstplan der Zahnärzte in den Bereichen Neugersdorf und Leutersdorf erhalten Sie unter www.zahnaerzte-in-sachsen.de. Klicken Sie auf den Button „Notfalldienst“ links und wählen die gewünschte Gemeinde aus.

Notdienst bei der Rettungsleitstelle
Löbau-Zittau

☎ 0 35 85 / 86 24 04



HELLMUTH MINERALÖL
GMBH & Co. KG

*Energie für Behaglichkeit
und Mobilität*

- Heizöl
- Holzpellets
- Schmierstoffe
- Diesel

☎ 0 35 86 / 38 61 47 Geschwister-Scholl-Str. 22b · 02794 LEUTERSDORF

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst für Leutersdorf

Auf Grund von Veränderungen der Dienstbereiche ist der diensthabende Arzt über die kassenärztliche Notdienstvermittlung (Hausbesuchsanforderung) Rufnummer **0 35 85 / 86 24 04** zu erfragen.

Mo/Di/Do jeweils von 19:00 – 7:00 Uhr
Mi/Fr jeweils von 14:00 – 7:00 Uhr
Sa/So/Feiertag jeweils von 7:00 – 7:00 Uhr (24-Stunden-Dienst)
oder über die Rettungsleitstelle
Löbau-Zittau ☎ 0 35 85 / 40 40 00
Notruf ☎ 112

**BEWUSSTE ERNÄHRUNG
VOM BAUERNHOF**

▶ **Spezialität:**
Rinder- und Kalbsschinken

Freitag, 6. November 2009, ab 12.30 Uhr

▶ **Fleischverkauf von
Rind, Bulle und Kalb**

BAUERNHOF Niederoderwitzer Straße 4
Lutz und Beate Linke 02794 Spitzkunnersdorf
Tel./Fax: 03 58 42 / 2 66 81

**Ihr
Brennstoff-
Fachhändler**

**Partner
für's Winter-
Sortiment.**



Heizprofi® **Heizprofi-Fachhandel Eichler Eibau**
Hauptstraße 143 · 02739 Eibau
Tel. 0 35 86 / 78 80 61
Verkaufsbüro Herrnhut: 03 58 73 / 24 83

TAXI KÄRNTH

☎ 0 35 86 / 78 78 45

Torsten Kärnth · Gutwiese 4 Funk: 01 72 / 353 90 56
02794 Leutersdorf OT Spitzkunnersdorf www.taxi-kaernth.com

- Fahrten zu allen Anlässen
- Krankenfahrten für alle Kassen
- Kleinbus bis 8 Personen
- ✓ in's Krankenhaus
- Einkaufsfahrten
- ✓ zur Dialyse
- Fernfahrten
- ✓ zur Bestrahlung
- zum Vereinbarungspreis
- ✓ zur Chemotherapie
- (Abrechnung erfolgt durch uns)

pünktlich - freundlich - zuverlässig

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf
Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf
Telefon 0 35 86 / 33 07 - 0, Telefax 0 35 86 / 33 07 - 19
Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister
als Vertreter im Amt: Frau Marschner
Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner
Druck: Druckerei Albrecht Schmidt, Lessingstraße 29a, 02727 Neugersdorf
Tel. 0 35 86 / 70 20 16, Fax 70 29 51, E-Mail post@dasdruck.de

**Nächster
Redaktionsschluss
13.11.2009**

